

Département Afrique-Océan indien

# Haoussa

Licence LLCER

Parcours Tempo



Brochure non contractuelle, à jour - juillet 2020.  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

# Table des matières

Présentation générale .....	3
Le haoussa .....	3
Son enseignement à l'Inalco.....	3
L' équipe enseignante .....	4
Informations pratiques .....	4
Lieu d'enseignement .....	4
Inscription pédagogique (IP) .....	5
Inscription Tempo .....	5
Votre inscription pédagogique en trois étapes : .....	5
Secrétariat pédagogique .....	6
Autres liens utiles .....	7
Calendrier universitaire et dates à retenir.....	7
Présentation du cursus .....	8
Objectifs pédagogiques.....	8
Le dispositif Tempo* .....	10
Langues pour lesquelles le dispositif est proposé en 2020-2021 : .....	11
Qui peut intégrer les dispositifs du parcours Tempo ?.....	11
Répartition des crédits (ECTS) .....	11
Maquette.....	12



# Présentation générale

## Le haoussa

Le pays haoussa correspond à la zone d'extension continue de la langue, situé du 4e au 11e degré de longitude est, et du 10e au 15e de latitude nord, et correspondant au nord du Nigéria et au sud du Niger à un espace qui permet le développement d'une agriculture et d'une cavalerie. La société haoussa s'est affirmée politiquement à partir du Xe siècle avec l'ouverture des routes commerciales transsahariennes et l'expansion de l'islam.

Le haoussa est une des langues nationales au Niger et au Nigéria. Les répartitions dialectales sont liées aux anciennes entités politiques du pays haoussa (les cités-états). Les parlers haoussa sont néanmoins assez homogènes, et, du fait de l'usage du « Standard Hausa » dans les médias et les politiques de scolarisation (du moins au Nigéria), ils le deviennent de plus en plus. La presse coloniale britannique a en effet sélectionné la variété dialectale de Kano pour la norme de ses écrits, et c'est elle que l'on retrouve aujourd'hui dans les publications régulières de référence, ainsi que dans les émissions en haoussa des radios internationales (BBC World Service, China Radio International, Deutsche Welle, Radio France Internationale, et Voice of America). Parallèlement, l'éclosion d'une littérature haoussa profane, écrite en orthographe standard (caractères latins), accompagne l'expansion d'une norme urbaine, et montre la dynamique d'une langue dont la fonction véhiculaire est désormais prépondérante.

## Son enseignement à l'Inalco

Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours de haoussa à l'INALCO peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : diplômes nationaux (licence et master) ou diplômes d'établissement (sur 3 niveaux). Dans le cadre de la licence, le haoussa peut être choisi soit comme langue principale soit comme seconde langue dans le cadre d'une licence « bilangue ». Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de haoussa en mineure (jusqu'à 12 crédits ECTS). Les cours sont également accessibles dans le cadre du [Passeport Langues O'](#), une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits ECTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation.



La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de wolof pour le parcours Tempo. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « Formations » du département Afrique : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/afrique-ocean-indien/formations>)

## L' équipe enseignante

**Jean-Charles HILAIRE**, responsable de la spécialité haoussa, MCF, langue et linguistique haoussa  
[jean-charles.hilaire@inalco.fr](mailto:jean-charles.hilaire@inalco.fr)

**Hadiza NAZAL**, ML, langue et littérature haoussa  
[hadiza.nazal@inalco.fr](mailto:hadiza.nazal@inalco.fr)

## Informations pratiques

### Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».



# Inscription pédagogique (IP)

Indispensable pour passer les examens, [l'inscription pédagogique](#) consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

## Inscription Tempo

Il n'y a **pas** d'inscription administrative (IA) **spécifique** requise pour le parcours Tempo.

### Votre inscription pédagogique en trois étapes :

#### **1) Inscrivez-vous sur Ipweb avant le 14 septembre 2020.**

Faites votre inscription pédagogique en ligne sur Ipweb pour toutes les UE. Avant de procéder à cette inscription, lisez attentivement les brochures et la fiche d'inscription pédagogique.

Précision : à ce stade, vous ne verrez pas le détail des UE 1 et UE4 qui comportent des choix complémentaires.

Une fois l'inscription terminée, envoyez votre contrat pédagogique par courriel à Sandrine Dordevic [sandrine.dordevic@inalco.fr](mailto:sandrine.dordevic@inalco.fr) , secrétaire pédagogique pour Tempo.

#### **2) Dès la rentrée, prenez les tests de français et d'anglais**

Une convocation par email vous sera envoyée pour passer ces tests en ligne sur la plateforme Moodle dans le courant de la semaine du 21 au 26 septembre. Les enseignants communiqueront vos résultats directement à la secrétaire pédagogique, qui vous les transmettra au moment de la finalisation de votre contrat pédagogique.

#### **1) Finalisez de votre contrat pédagogique**

Vous serez contacté par courriel par la secrétaire pédagogique, qui vous communiquera vos résultats aux tests de positionnement et vous informera de votre éventuelle inscription d'office dans les ateliers de français et / ou d'anglais. Si vous le souhaitez, vous pourrez vous inscrire dans un atelier supplémentaire. Si vous n'avez pas déjà été inscrit d'office dans au moins un atelier, vous serez libre de choisir un ou plusieurs ateliers (un au minimum).



## **Rappel :**

Vous devez impérativement avoir fait votre inscription pédagogique Ipweb, et activé votre compte numérique étudiant pour pouvoir accéder à la plateforme Moodle.

Afin de vous laisser le temps de passer les tests et de finaliser votre inscription pédagogique, les cours de français et d'anglais ne commencent que la semaine du 5 octobre.

Pour toute question regardant l'inscription pédagogique dans le parcours L1+ (UE4), adressez-vous à :

Mme Dordevic : [sandrine.dordevic@inalco.fr](mailto:sandrine.dordevic@inalco.fr), bureau 3.28 (sur rendez-vous).

Pour toute question : [licence.plus@inalco.fr](mailto:licence.plus@inalco.fr)

## Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique pour la **langue** : bureau 3.41 A  
[secretariat.afrique@inalco.fr](mailto:secretariat.afrique@inalco.fr)

Pour prendre rendez-vous :

[https://rdv.inalco.fr/modules/rdv\\_fatiha\\_el\\_mahroug/student\\_connexion.php?id\\_dept=1](https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_fatiha_el_mahroug/student_connexion.php?id_dept=1)

Secrétaire pédagogique pour **Tempo** :

Mme Dordevic : [sandrine.dordevic@inalco.fr](mailto:sandrine.dordevic@inalco.fr), bureau 3.28 (sur rendez-vous : lui envoyer un courriel).



## Autres liens utiles

- Brochures pédagogiques du département Afrique Océan Indien : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/afrique-ocean-indien/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire et dates à retenir

Réunions et stages de rentrée :

Semaines 37 et 38 entre le 7 et le 18 septembre 2020

Détails sur le site de l'Inalco, consulter le [calendrier](http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire) : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

NOTA : les réunions de rentrée et les stages « outils » sont organisés avant le début des cours. Ils sont destinés à transmettre toutes les informations et à s'assurer que les étudiants disposent des outils de base pour le travail d'étudiant : techniques de prise de notes et mémorisation, aide au suivi des cours en mode hybride, etc. La présence est OBLIGATOIRE.



## Présentation du cursus

La licence de haoussa (LLCER AOI : « Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Océan Indien) est ouverte aux étudiants titulaires d'un baccalauréat, d'un titre équivalent, ou bénéficiant d'une validation des acquis de l'expérience (VAE).

Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise. La licence de haoussa vise, outre les étudiants s'inscrivant en formation initiale :

- Les étudiants d'autres universités venant chercher une qualification supplémentaire ;
- les étudiants (socrates-erasmus) inscrits dans des universités européennes, désireux d'obtenir une formation dans l'une des langues offertes dans la mention ;
- Les étudiants cherchant découvrir leurs langues et cultures d'origine ;
- ceux ou celles qui sont investis dans des projets de développement et des professionnels cherchant une formation en langues et cultures africaines.

L'accès à la mention est possible en S3 (L2) ou S5 (L3), après étude des dossiers sous réserve de validation des parcours précédents.

### Objectifs pédagogiques

La mention « Langue, littérature et civilisation étrangères et régionales – Parcours Afrique Océan indien (LLCER AOI) » offre aux étudiants une formation solide dans une ou plusieurs langues africaines, articulée sur un socle de connaissances disciplinaires fondamentales couvrant l'aire de l'Afrique subsaharienne (ethnologie, histoire, linguistique, littérature). Cette formation vise à former des étudiants possédant une connaissance approfondie de la langue choisie mais aussi, en complémentarité, des connaissances pluridisciplinaires.



Cette formation doit permettre :

- aux étudiants désireux de poursuivre leur cursus de s'inscrire en Master ;
- aux étudiants se destinant aux métiers de la presse, de bénéficier d'une formation complémentaire spécialisée ;
- à celles et ceux qui se destinent à la diplomatie d'être sensibilisés aux langues et cultures africaines ;
- aux (futurs) enseignants, aux médiateurs sociaux, scolaires ou parascolaires, aux bibliothécaires ou ceux qui se destinent l'encadrement culturel, aux médecins, de mieux s'intégrer dans leur tissu socioprofessionnel tant en France que dans les pays de l'Afrique subsaharienne.

Cette mention peut enfin offrir à des spécialistes d'autres disciplines (ethnologie, ethnomusicologie, histoire, linguistique, littérature, sciences économiques ou autres), un complément unique à leur orientation professionnelle.



## Le dispositif Tempo\*

Le parcours **Tempo** offre aux étudiants nouvellement inscrits en L1 la possibilité de moduler la durée nécessaire à l'obtention des 180 crédits de la licence et de faire leur L1 en deux ans au lieu d'un. Il leur permet en outre de bénéficier des dispositifs d'accompagnement, de formation et de soutien du **parcours L1<sup>+</sup>** (direction d'études, stages « Outils », formation en français, en anglais, et en méthodologie, tutorats, etc.).

La première année du parcours Tempo (L1.1) est conçue comme une sorte de « sas » destiné à donner à l'étudiant le temps de se familiariser avec l'environnement et les méthodes du travail universitaire, de s'adapter progressivement au rythme de progression soutenu de nos cursus, de mûrir ses choix d'orientation et de consolider son projet. Pour l'y aider, l'étudiant est accompagné par un.e référent.e.

Le cursus de la première année (L1.1) comporte quatre UE à chaque semestre.

1. L'UE1 Langue comporte deux enseignements de langue : 1) une initiation à la langue dans laquelle l'étudiant s'est inscrit ou un cours de français pour les étudiants déjà locuteurs de la langue choisie, 2) une initiation à une seconde langue (au choix de l'étudiant parmi les langues offertes en cursus Tempo) ou un cours de français.
2. Les UE2 Enseignements de civilisation, et
3. UE3 Enseignements régionaux regroupent un cours de méthodologie appliquée et l'essentiel (voire la totalité dans certains cas) des cours de civilisation de première année de L1.
4. L'UE4 Parcours Tempo - L1<sup>+</sup> regroupe l'ensemble des ateliers de formation et de soutien commun au parcours Tempo - L1<sup>+</sup>.

Le cursus de la deuxième année Tempo (L1.2) comporte trois UE à chaque semestre. L'UE 1 Langue rassemble tous les cours de la langue choisie communs avec le parcours classique en un an, tandis que les UE2 et 3 (Enseignements de civilisation et régionaux) sont extrêmement allégées (voire parfois vides), car l'essentiel des cours communs avec le parcours classique auront été validés par l'étudiant en L1.1.

\* Voir brochure détaillée Tempo dans laquelle se trouvent tous les descriptifs et modalités des cours ateliers et stages de l'UE4



## Langues pour lesquelles le dispositif est proposé en 2020-2021 :

Le parcours Tempo est proposé pour dix-sept langues à la rentrée 2020 : amharique, arménien, chinois, grec, haoussa, hindi, khmer, ourdou, persan, polonais, siamois, tamoul, tibétain, turc, vietnamien, wolof, yoruba.

## Qui peut intégrer les dispositifs du parcours Tempo ?

Le parcours Tempo est ouvert à tous les nouveaux inscrits qui souhaitent faire leur L1 en deux ans. Il est prioritairement accessible aux étudiants qui ont été admis avec un aménagement sur Parcoursup (catégorie « oui si »).

Jusqu'à deux semaines après le début des cours, un étudiant inscrit en L1 classique (cursus en un an) ou en parcours L1+ a la possibilité d'intégrer le parcours Tempo.

## Répartition des crédits (ECTS)

Répartition des crédits	Sem 1	Sem 2	Sem 3	Sem 4	L1
UE1 Enseignements de langue	4	4	7	7	22
UE2 Enseignements de civilisation UE3 Enseignements régionaux	6	6	8	8	28
<b>UE4 Tempo L1<sup>+</sup></b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>TOTAL ECTS</b>	<b>15 ECTS</b>	<b>15 ECTS</b>	<b>15 ECTS</b>	<b>15 ECTS</b>	<b>60 ECTS</b>



# Maquette

<b>Licence 1 - Année 1</b>	<b>30 ECTS</b>
<b>Semestre 1.1 Haoussa</b>	<b>15</b>
<b>UE1 - Enseignements de langue</b>	<b>4</b>
HAOA001a : A shigá kàràatúu : découvrir le haoussa en contextes, contes et comptines 1 TVLA001a : Français 1	
<b>UE2 + UE3</b>	<b>6</b>
<b>UE2 - Enseignements de civilisation</b>	<b>2</b>
HAOA120a : Dynamique de la haoussaphonie	
<b>UE3 - Enseignements régionaux</b>	<b>4</b>
AOIA130a : Les contextes sociolinguistiques en Afrique Océan Indien	
<b>UE4 - L1PLUSA Parcours L1+ Tempo</b>	<b>5</b>
<b>L1PA01 Module de personnalisation du parcours</b> (Bilan de compétences, projet étudiant, orientation)	
<b>L1PA04 Module de formation</b> - L1PA02a Stage « Outils 1 » (stage de rentrée) - L1PA02f Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture 1 »	
<b>L1PA05 Module de soutien personnalisé</b> Au minimum, un atelier parmi* : - L1PA03b Français 1 - L1PA03c Anglais 1 - L1PA03d Atelier culturel 1** Et (obligatoire) : - L1PA03a Tutorat / Aide aux devoirs (en langue et / ou civilisation)	
<p>* Les éléments du module de soutien sont choisis en accord avec le référent et en fonction des besoins spécifiques de l'étudiant. Ceux-ci sont évalués à la rentrée par un test de positionnement en anglais et en français.</p> <p>** Ateliers nécessitant un engagement sur les deux semestres</p>	



<b>Semestre 2.1 Haoussa</b>	<b>15</b>
<b>UE1 - Enseignements de langue</b>	<b>4</b>
HAOB001a : A shigá kàràatúu : découvrir le haoussa en contextes, contes et comptines 2 TVLB001a : Français 2	
<b>UE2 + UE3</b>	<b>6</b>
<b>UE2 - Enseignements de civilisation</b>	<b>2</b>
HAOB120a : Histoire du Niger contemporain	
<b>UE3 - Enseignements régionaux</b>	<b>4</b>
AOIB130a : Géographie de l'Afrique : regards géographiques sur les dynamiques contemporaines en Afrique	
<b>UE4 - L1PLUSB – Licence + Tempo</b>	<b>5</b>
L1PB01 : Module de personnalisation du parcours L1PB02 : Module de formation L1PB03 : Module de soutien personnalisé	
<b><i>L1PB01 Module de personnalisation du parcours</i></b> (Bilan de compétences, projet étudiant, orientation)	
<b><i>L1PB04 Module de formation</i></b> - L1PB02a Stage « Outils 2 » <i>Et un atelier au choix :</i> - L1PB02c Atelier d'écriture - L1PB02d Atelier d'expression orale - L1PB02f Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture 2 » - L1PB02b Atelier « Anatomie d'une information »	
<b><i>L1PB05 Module de soutien personnalisé</i></b> Au minimum, un atelier parmi* : - L1PB03b Français 2 - L1PB03e Anglais 2 - L1PB03C. Soutien en méthodologie - L1PB03d Atelier culturel 2** <i>Et (obligatoire) :</i> - L1PB03a Tutorat / Aide aux devoirs (en langue et / ou civilisation)	
* Les éléments du module de soutien sont choisis en accord avec le référent et en fonction des besoins spécifiques de l'étudiant. Ceux-ci sont évalués à la rentrée par un test de positionnement en anglais et en français. ** Ateliers nécessitant un engagement sur les deux semestres	



<b>Licence 1 - Année 2</b>	<b>30 ECTS</b>
<b>Semestre 1.2 Haoussa</b>	<b>15</b>
<b>UE1 - Enseignements de langue</b>	<b>7</b>
HAOA110a : Grammaire haoussa 1 HAOA110b : Exercice / Textes 1 HAOA110c : Pratique orale de l'haoussa 1	
<b>UE2 + UE3</b>	<b>8</b>
<b>UE2 - Enseignements de civilisation</b>	<b>2</b>
AOIA120b : Géographie Sahara / Sahel occidental 1 : penser une « région ouest-africaine »	
<b>UE3 - Enseignements régionaux</b>	<b>6</b>
AOIA130b : Littérature et société en Afrique AOIA130c : Sociétés et environnement en Afrique AOIA130d : Arts verbaux et musique en Afrique	
<b>Semestre 2.2 Haoussa</b>	<b>15</b>
<b>UE1 - Enseignements de langue</b>	<b>7</b>
HAOB110a : Grammaire haoussa 2 HAOB110b : Exercice / Textes 2 HAOB110c : Pratique orale de l'haoussa 2	
<b>UE2 + UE3</b>	<b>8</b>
<b>UE2 - Enseignements de civilisation</b>	<b>2</b>
AOIB120c : Histoire de l'espace sahélo-soudanien occidental 1 : introduction historiographique et empires médiévaux ouest-africains (VIIe-XVIe)	
<b>UE3 - Enseignements régionaux</b>	<b>6</b>
AOIB130b : Littérature orale africaine et représentations culturelles AOIB130c : L'écriture des langues africaines : histoire, enjeux AOIB130d : Cinémas d'Afrique : naissance d'une cinématographie panafricaine	



Pour les descriptifs des cours communs à Tempo et à la première année de Licence, se référer à la brochure de Licence LLCER :  
[http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/formation\\_haoussa\\_licence\\_llcer\\_2020-2021.pdf](http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/formation_haoussa_licence_llcer_2020-2021.pdf)

Pour les descriptifs des cours communs au Parcours Tempo et au Parcours L1+ (UE4), se référer à la brochure du parcours Tempo /L1+.  
<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence/tempo-l1>

